

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

JANUARY 26, 2020

THIRD SUNDAY AFTER THE EPIPHANY

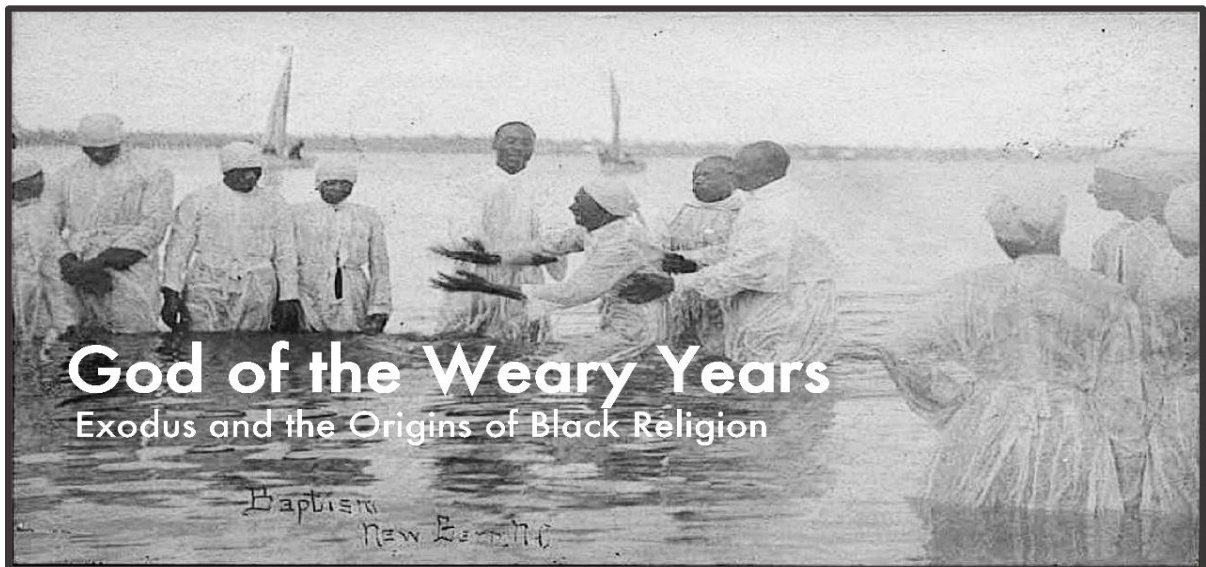
11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.



"Wade in the Water." Postcard of a river baptism in New Bern, North Carolina near the turn of the 20th century.

- ⦿ Congregation standing. La congregación se pone de pie. Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

PRELUDIO | PRELUDE

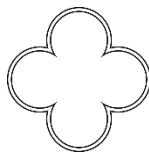
⊕ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

"I Shall Not Be Moved"

1. I shall not, I shall not be moved
I shall not, I shall not be moved.
Just like a tree that's planted by the water,
I shall not be moved.
2. The church of God is marching, I shall not be moved,
The church of God is marching, I shall not be moved,
Just like a tree that's planted by the water,
I shall not be moved.
3. On my way to heaven, I shall not be moved
On my way to heaven, I shall not be moved
Just like a tree that's planted by the water,
I shall not be moved.

"I'm So Glad, Jesus Lifted Me" – Chalice 529

1. I'm so glad, Jesus lifted me,
I'm so glad, Jesus lifted me,
I'm so glad, Jesus lifted me,
Singing glory Hallelujah,
Jesus lifted me
2. When I was in trouble, Jesus lifted me
When I was in trouble, Jesus lifted me
When I was in trouble, Jesus lifted me
Singing glory Hallelujah,
Jesus lifted me



⊕ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Jess Lynd, Deacon of the Week

God of weary years and God of silent tears,
Dios que conoce nuestra angustia,

God who has brought us thus far on the way,
Dios que nos ha traído hasta aquí,

God who leads us ever into the Light,
Dios, nuestra guía y nuestra Luz,

God who gives us a steady beat,
Dios que nos da un ritmo de gozo,

God who blesses our weary feet,
Dios que sana el cansancio,

We worship you today, in Spirit and in Truth,
Alabamos tu santo nombre. Amen.

LA BIENVENIDA | WELCOME

Jess Lynd

⊕ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

⊕ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

“Make Us One” | “Harnos Uno”
Music and Text: Carol Cymbala

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.

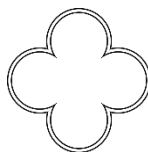
Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Pastor Elijah

⊕ MÚSICA ESPECIAL | SPECIAL MUSIC

“God Bless the Child”



LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

LECCIÓN HEBREA | HEBREW LESSON

Exodus | Éxodo 2:11-16
J.C. Howard

¹¹One day, after Moses had grown up, he went out to his people and saw their forced labor. He saw an Egyptian beating a Hebrew, one of his kinsfolk. ¹²He looked this way and that, and seeing no one he killed the Egyptian and hid him in the sand. ¹³When he went out the next day, he saw two Hebrews fighting; and he said to the one who was in the wrong, "Why do you strike your fellow Hebrew?" ¹⁴He answered, "Who made you a ruler and judge over us? Do you mean to kill me as you killed the Egyptian?" Then Moses was afraid and thought, "Surely the thing is known." ¹⁵When Pharaoh heard of it, he sought to kill Moses. But Moses fled from Pharaoh. He settled in the land of Midian, and sat down by a well. ¹⁶The priest of Midian had seven daughters. They came to draw water, and filled the troughs to water their father's flock.

¹¹En aquellos días sucedió que crecido ya Moisés, salió a sus hermanos, y los vio en sus duras tareas, y observó a un egipcio que golpeaba a uno de los hebreos, sus hermanos. ¹²Entonces miró a todas partes, y viendo que no parecía nadie, mató al egipcio y lo escondió en la arena. ¹³Al día siguiente salió y vio a dos hebreos que reñían; entonces dijo al que maltrataba al otro: ¿Por qué golpeas a tu prójimo? ¹⁴Y él respondió: ¿Quién te ha puesto a ti por príncipe y juez sobre nosotros? ¿Piensas matarme como mataste al egipcio? Entonces Moisés tuvo miedo, y dijo: Ciertamente esto ha sido descubierto. ¹⁵Oyendo Faraón acerca de este hecho, procuró matar a Moisés; pero Moisés huyó de delante de Faraón, y habitó en la tierra de Madián. ¹⁶Y estando sentado junto al pozo, siete hijas que tenía el sacerdote de Madián vinieron a sacar agua para llenar las pilas y dar de beber a las ovejas de su padre.

MUSICAL REFLECTION | REFLEXIÓN MUSICAL

"Go Down Moses"

Music leader will sing stanzas, and congregation the refrain.

1. When Israel was in Egypt's land,
Let my people go;
Oppressed so hard they could not stand,
Let my people go.

Go down, Moses,
'Way down in Egypt land,
Tell ol' Pharaoh, let my people go.

2. El pueblo de Israel clamó
¡Ven y salvanos!
Benigno lo escuchó su Dios,
¡Ven y salvanos!

Oye, Padre, de Israel el llanto
¡Oye, Padre! ¡ven y salvanos!

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Sarah Settels Palacios

MUSICA | MUSICAL SELECTION

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

⊕ ACCLAMACIÓN | ACCLAMATION

“Thank You, Lord | Gracias, Dios”

1. Thank you, Lord. Thank you, Lord. Thank you, Lord... I just want to thank you, Lord.
2. Gracias, Dios. Gracias, Dios. Gracias, Dios... Hoy te doy mis gracias, Dios.

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION

“Strange Fruit”
by Lewis Allan

SERMÓN | SERMON

Go Down, Moses
Reverend Maria Swearingen

⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION – CHALICE 853

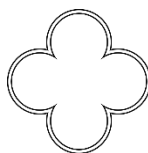
“Lead Me, Guide Me”

1. Lead me, guide me, along the way
For if you lead me, I cannot stray.
Lord, let me walk each day with Thee.
Lead me, oh Lord, lead me.
2. I am weak and I need Thy strength and pow’r
To help me over my weakest hour.
Help me through darkness, Thy face to see,
Lead me oh Lord, lead me.

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Sally

MÚSICA FINAL | POSTLUDE



AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD'S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.

Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.

Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!

Families with babies and young children: for your convenience, you'll find changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.

I Shall Not Be Moved. PD. I'm So Glad, Jesus Lifted Me. African American Traditional. Make Us One. Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 Word Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. Go Down Moses. PD. Thank You, Lord | Gracias, Dios. PD. Lead Me, Guide Me. Words and Music: Doris Akers © 1953 Doris Akers. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

REMEMBER IN PRAYER

Those impacted by conflict and violence in Iran and everywhere tyranny reigns; DREAMers at Calvary and across the country as they await the Supreme Court ruling; Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Maria Isabel Bueso; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dorothy Dale, Amy Dale's aunt; Friends and family of Marilyn Dunn, who died on January 3; Francine Glandt, Dick and Marilyn Glandt's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Berniece and Bill Harward; Karen Holt, Jason Hasbrouck's mother; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; The Langford Family; Nancy Martin, Claudia Moore's friend; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Jacqueline Renfrow, Nancy and Phil Renfrow's daughter-in-law; Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Lilia Ross, friend of Liubov Russell; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Ruby Shepherd; Dr. Lilia Stoycheva, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status.

TODAY

GOD OF THE WEARY YEARS: EXODUS AND THE ORIGINS OF BLACK RELIGION. This summer we explored the Book of Genesis and debunked the myth of our origin as an abolitionist church. As a community of faith, we grappled with the tension between the truth of our history and the aspirations we have today. Together we realized that to reconcile the tension between our history and who we want to be, we need resources outside of our inherited tradition. One of those resources is found in the Black religious imagination—a story of people **who cried out to** the God of liberation in the weary years of their oppression.

From MLK Day through the end of Black History Month, we will engage and experience the spiritual depth and moral width of this tradition. We will see how Exodus serves as a second origin story in the biblical narrative, **a new beginning and** a chance for the people of God to get it right! By studying Exodus, and pairing it with the story of the black religious imagination, we will be provided with a second chance to get our story right too—to confront the flaws of our origins, to repair the harms of our past, and invite ourselves into a new tradition of liberation. We look to the riches of the black religious imagination to find our full identity.

ANNUAL BUSINESS MEETING. Join us **today following coffee hour** for our Annual Business Meeting at 12:30 p.m. in the Palacios Chapel.

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

MUSIC NOTES. Choir is in session! If you love to sing, join us at **9:45 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

LATEST HAPPENINGS! Sign up for our weekly newsletter! Visit calvarydc.org and click "Sign Up for Updates."

SUNDAY SCHOOL FOR ALL AGES. Join us for Sunday School at 9:45 a.m. We have English and Spanish adult classes, and sessions for children of all ages! Nursery is available during worship for the youngest among us. Adult English Language: Library; Adult Spanish Language: Butler Hall; Children & Youth: G319; Middle School: Office G116; High School: Office G112.

COMING UP

COMMUNITY BREAKFAST. Join us on **February 2** for Potluck Community Breakfast at 10:00 a.m. in the Palacios Chapel. Bring your family and a dish to share!

SERMON TALKBACK. Come discuss and explore ideas and themes from the sermon. Our pastors will host a Sermon Talkback session in the Palacios Chapel after coffee hour on **February 2**.

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
David Simmons	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
Jess Lynd	Deacon of the Week (jesslynd@gmail.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org